

בינדיקצין ד'ל פאן
Bendición del Pan
Bénédiction du Pain
(paroles masculines)

Copyright © 2018 David ben Or. Certains droits réservés (CC BY-NC-SA 4.0).

avec gratitude ♩ = 120

i

1 * 2 * 3 * 4

פּרִי, סִימֵן-פֶּזֶר, דִּי עַרְוֹ מוֹאִיס-עֵס, הָ-חֵם, סֵא-שֶׁסָּ, קוֹ דִּי-בִינִי
Bén - di - tcho sé - as, ha - Chém, moués - tṛô Dîô pōṛ síem - pré,

5 6 7 8

דֵּלָה, עֵיִי-לֵהּ, דֵּי פֶּזֶר, קֵס סֵא-קוֹן
quén sa - qués paṇ dé - la tié - ṛra.

ii

9 10 11 12

פּרִי, סִימֵן-פֶּזֶר, דִּי עַרְוֹ מוֹאִיס-עֵס, הָ-חֵם, סֵא-שֶׁסָּ, קוֹ דִּי-בִינִי
Bén - di - tchô sôs, ha - Chém, moués - tṛô Dîô pōṛ síem - pré,

13 14 15 16

דֵּלָה, עֵיִי-לֵהּ, דֵּי פֶּזֶר, קֵס סֵא-קוֹן
quén sa - caṣ paṇ dé - la tié - ṛra.

Bén 'ditchô 'séas, haChém,
'mouéstrô Dîô pōṛ 'síempṛe,
quén 'saqués paṇ déla 'tiéṛra.
Bén 'ditchô sôs, haChém,
'mouéstrô Dîô pōṛ 'síempṛe,
quén 'sacaṣ paṇ déla 'tiéṛra.

Béni sois-Tu, haChem,
notre D!eu pour toujours,
qui extraies du pain de la terre.
Béni es-Tu, haChem,
notre D!eu pour toujours,
qui extrais du pain de la terre.

בינדיקצין ס'אס, ה'עס,
מוא'סערן ד'יין פ'ר ס'ימפ'רין,
ק'ין ס'אק'ס פ'אן ד'ז'ל'ה ע'י'י'ד'ה.
בינדיקצין ס'אס, ה'עס,
מוא'סערן ד'יין פ'ר ס'ימפ'רין,
ק'ין ס'אק'אס פ'אן ד'ז'ל'ה ע'י'י'ד'ה.